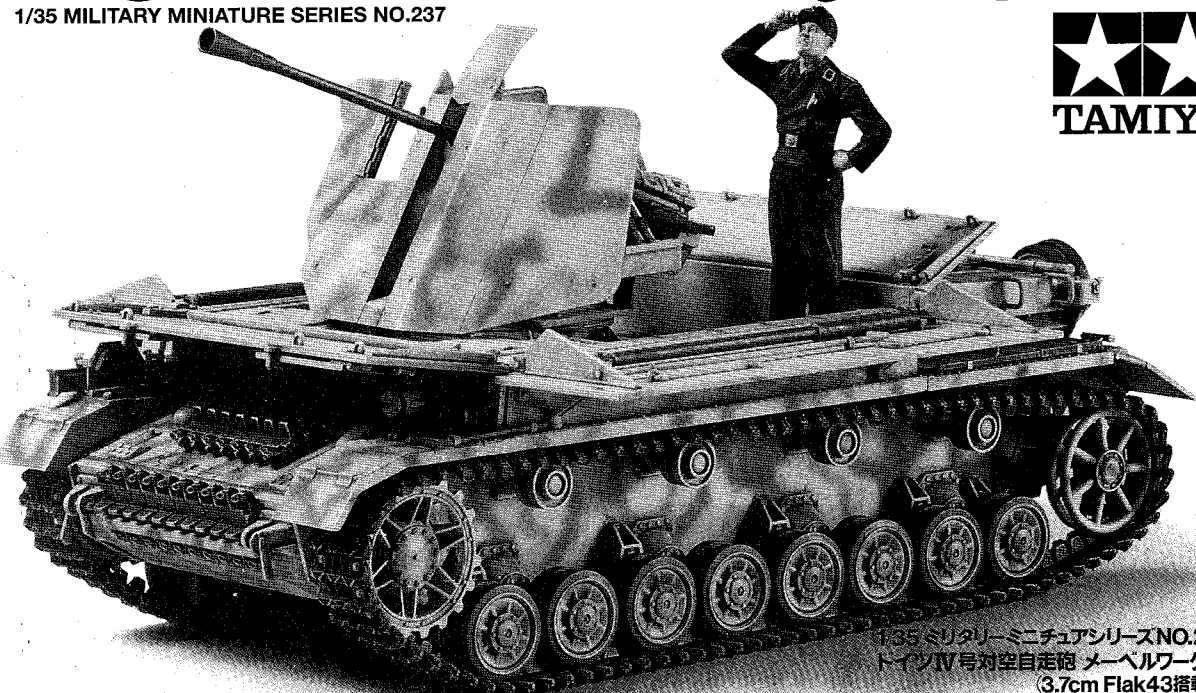


MÖBELWAGEN Sd.Kfz 161/3 3.7cm Flak auf Fgst Pz. Kpfw. IV (Sf)

1/35 MILITARY MINIATURE SERIES NO.237



1/35ミリタリーミニチュアシリーズNO.237
ドイツIV号対空自走砲 メーベルワグエン
(3.7cm Flak43搭載型)

As WWII progressed, the Wehrmacht sought a means to protect its valuable ground forces from the onslaught of Allied aircraft. Armored vehicles such as tanks were especially vulnerable, leading General Heinz Guderian to order the development of an effective defensive weapon for the Panzer divisions. Early 1943 saw the mass production of an ex-Czech PzKpfw 38(t) tank chassis equipped with a single 2cm Flak 38. However, it was found to lack sufficient firepower against Allied aircraft. A proposal was then made to mount the Panzer IV base with either four 2cm Flak guns or a single 3.7cm Flak gun. In Feb 1944, the mass production of the more powerful 3.7cm Flak 43 equipped vehicle was started at a rate of twenty

Mit zunehmender Dauer des Zweiten Weltkriegs suchte die Wehrmacht nach Möglichkeiten, ihre wertvollen Bodentruppen vor den Angriffen alliierter Flugzeuge zu schützen. Anfang 1943 begann die Serienproduktion des ehemaligen Tschechischen PzKpfw 38(t) Panzerfahrzeuggestells, das mit einer einzigen 2cm Flak 38 ausgestattet war. Bald erwies sich jedoch dessen Feuerkraft gegen die schwer auszumachende den Alliierten Flugzeuge als unzureichend heraus. Es kam daher der Vorschlag, das Panzer IV Fahrzeug entweder mit vier 2cm Flak-Kanonen oder einer einzigen 3.7cm Flak-Kanone auszustatten. Im Feb 1944 wurde die Serienproduktion des Fahrzeuges mit der durchschlagkräftigeren 3.7cm Flak-Kanone 43 mit einem Ausstoß von zwanzig Einheiten pro Monat gestartet. Das Fahrzeug konnte eine sechsköpfige Mannschaft aufnehmen, und hatte ein Kampfgewicht von

Plus la 2^{ème} G.M progressait et plus la Wehrmacht recherchait des moyens de protéger ses troupes des attaques des avions alliés. Les véhicules blindés tels les chars étaient très vulnérables, ce qui amena le General Heinz Guderian à ordonner le développement d'une arme défensive efficace pour ses Panzer Divisionen. Début 1943 fut produit en grande série le châssis PzKpfw 38(t) d'origine tchèque équipé d'un canon Flak 38 de 20mm. Cependant, cette arme manquait de puissance de feu contre les avions alliés manœuvrant. Une proposition fut faite d'équiper le châssis du Panzer IV avec quatre canons Flak de 20mm ou d'un seul canon Flak de 37mm. En fev 1944, la production en série de la version équipée du Flak 43 de 37mm plus puissant fut lancée au rythme de vingt

第二次大戦の進展に伴い、ドイツ国防軍は航空機による攻撃から諸部隊を守るという緊急な問題の解決を迫られました。特に戦車など装甲車輛は空からの攻撃には無力だったのです。このため、戦車部隊總監のグデーリアン將軍は航空機の低空攻撃から効果的に戦車部隊を守る防衛兵器の開発を要求しました。1943年に入り、チェコ製38(t)戦車の車体に2cm対空機関砲38型1門を搭載した対空車輛が生産されましたが、強力な連合軍機に対しては火力不足でした。そこで1943年5月、IV号戦車の車体に4連装の2cm対空機関砲または3.7cm対空機関砲1門を搭載する案がヒトラーに提出されました。当初、一時しのぎとも言えるこの案の開発は認められませんでした。同年10月によく試作車の生産許可が出され、12月に4連装2cm対空機関砲を搭載したプロトタイプが完成。さらに1944年1月にはより強力な3.7cm対空機関砲43型の量産型への搭載が決定され、2月から月産20輛の割合で生産が開始されました。

units per month. This vehicle could accommodate a crew of six and had a fighting weight of twenty-five tons. The fierce 3.7cm Flak 43 had a maximum firing speed of 250 rounds/min, maximum range of 6,600m, angle of depression of 6°, angle of elevation of 90°, eight round clips, and ammunition capacity of 416 rounds. The upper part of the vehicle was protected by four huge 10mm thick metal plates. Because of its box-like shape, the crew nicknamed it "Möbelwagen" (furniture delivery truck). The Möbelwagen was mainly deployed to the anti-aircraft platoons of the Panzer divisions on the Western front, providing a vicious counter-attack against Allied aircraft fighters and bombers.

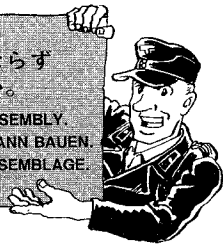
fünfundzwanzig Tonnen. Die giftige 3.7cm Flak 43 hatte eine maximale Schußzahl von 250 Schuß / Min., eine maximale Reichweite von 6600m, einen Neigungswinkel nach unten von 6°, nach oben von 90°, jeweils acht Schuß als Ladeeinheit und eine Munitionskapazität von 416 Schuß. Das Oberteil des Fahrzeuges wurde mit vier riesigen, 10mm dicken Metallplatten geschützt. Aufgrund seines kastenförmigen Aussehens erhielt es von seiner Mannschaft den Spitznamen "Möbelwagen". Bei der Bekämpfung von Flugzeugen waren die Platten hochgeklappt, sie konnten aber zum Feuern auf Bodenziele nach unten geklappt werden. Der Möbelwagen wurde hauptsächlich an die Flugabwehr-Abteilungen der Panzerdivisionen der Westfront ausgeliefert, wo sie für äußerst unangenehme Gegenangriffe auf den Alliierten Flugzeuge-Jagdflugzeuge und Bomber sorgten.

mois. Ce véhicule pesant 25 tonnes avait un équipage de six hommes. Le redoutable Flak 43 de 37mm avait une cadence maximale de tir de 250 coups/minute et une portée de 6.600 mètres. La dotation en munitions était de 416 obus groupés par chargeurs de 8 pièces. L'élevation variait de -6 à 90 degrés. La partie supérieure du véhicule était protégée par quatre grandes plaques de métal de 10mm d'épaisseur. Du fait de sa forme de boîte, les équipages surnommaient ce blindé "Möbelwagen" (camion de transport de meubles). Ils étaient abaissés pour tirer sur des cibles terrestres. Les Möbelwagen furent principalement déployés dans les pelotons anti-aériens des Panzer Divisionen du front ouest face aux chasseurs et bombardiers de la les avions alliés.

この車輛は乗員6名で戦闘重量25トン、そして搭載された3.7cm対空機関砲43型は最高射撃速度250発/分、最大射程6,600mの強力な火砲で、射撃俯角6度、仰角90度、砲弾は8発入りのクリップで供給、合計416発を携行できました。車体上部の周囲4面は、10mm厚(後に20mmに強化)の大きな装甲板で守られ、外観がまるで家具屋の運搬車のように見えたので、兵士たちからはメーベルワグエン(家具運搬車)の愛称と呼ばれました。これら4面の装甲板は対空射撃と水平射撃の態勢に合わせて倒すことができ、乗員の足場にもなりました。メーベルワグエンは主に西戦線の戦車連隊本部付き対空小隊に配備され、低空攻撃をかける連合軍戦闘爆撃機の迎撃に威力を発揮しました。その後、同じくIV号戦車の車体に旋回式砲塔を備えた対空戦車ヴィルベルヴィントやオストヴィントなども開発されましたが、メーベルワグエンの生産は1945年3月まで続けられ、合計240輛が生産されました。

作る前にならず
お読み下さい。

READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN — DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE



●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。
●接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Remove plating from areas to be cemented.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

●用意する工具 Tools recommended /
Benötigtes Werkzeug / Outilslage nécessaire

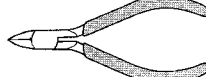
接着剤(プラスチック用)

Cement
Kleber
Colle



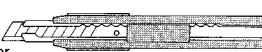
ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ナイフ

Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précèlles



● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。 This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (XF-60) Jaune foncé

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-12 ●ゴールドリーブ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-61 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

●車体色はP13、14を参考して下さい。

●Refer to page 13 & 14 for hull color.

●Für die Rumpffarbe beachten Sie bitte Seite 13 & 14.

●Se reporter aux pages 13 et 14 pour peindre la caisse.

注意

●工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。

●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。

●小さなお子様のいる所での作業は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are

used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff

und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

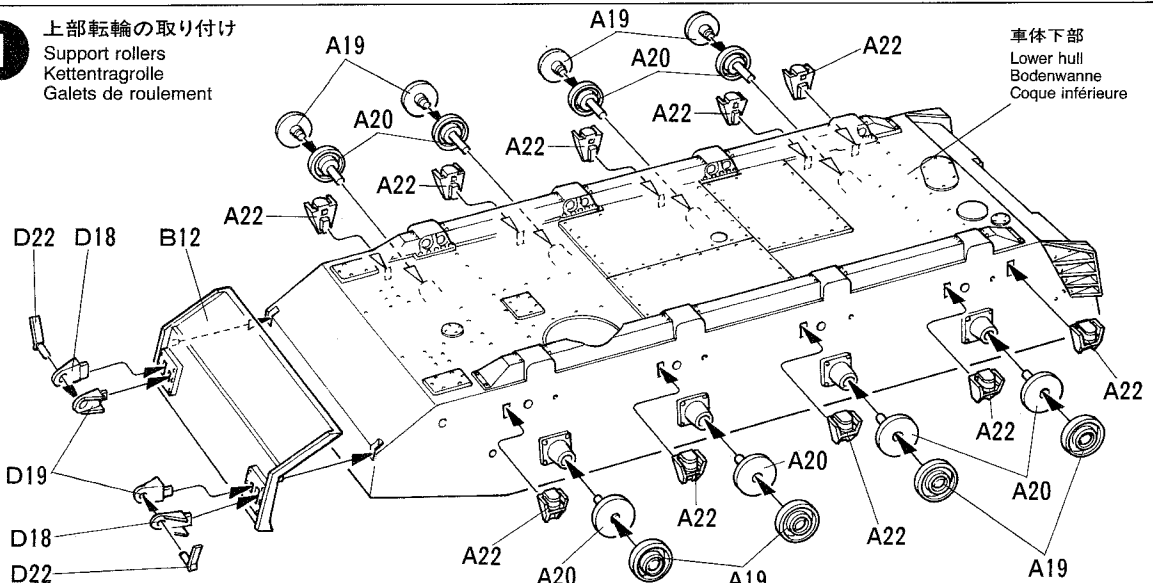
PRECAUTION

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

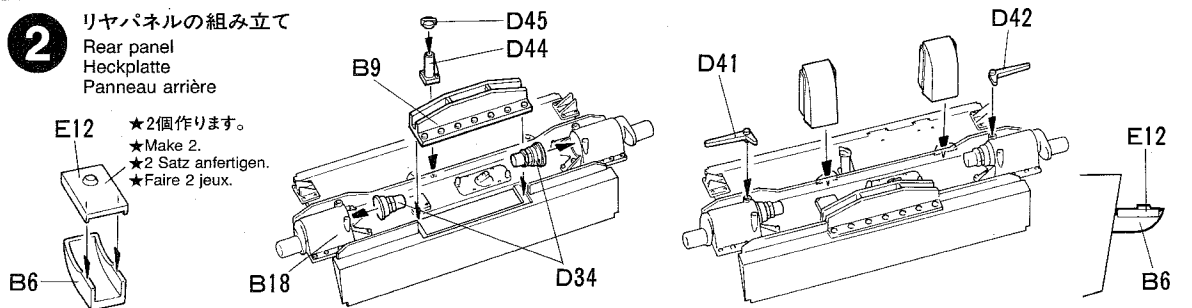
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

1 上部転輪の取り付け Support rollers Kettenträgrolle Galets de roulement

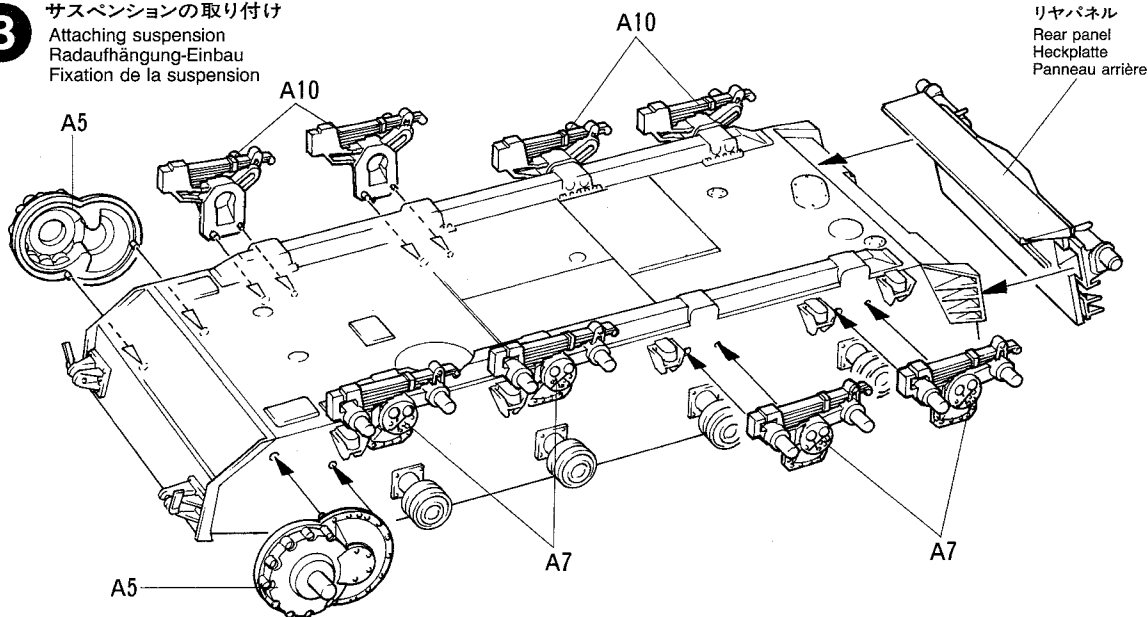


2 リヤパネルの組み立て Rear panel Heckplatte Panneau arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



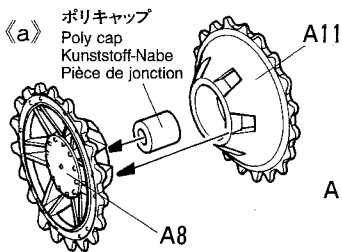
3 サスペンションの取り付け
Attaching suspension
Radaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension



リヤパネル
Rear panel
Heckplatte
Panneau arrière

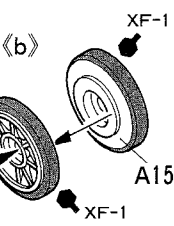
4 ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

《ドライブスプロケット》 ★2個作ります。
Drive sprocket ★Make 2.
Kettentreibrad ★2 Satz anfertigen.
Barbotin ★Faire 2 jeux.



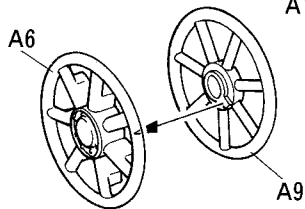
《ロードホイール》
Road wheel
Laufrad
Roue de route

★16個作ります。
★Make 16.
★16 Satz anfertigen.
★Faire 16 jeux.



《アイドラーホイール》
Idler wheel
Spannrad
Poulie-guide

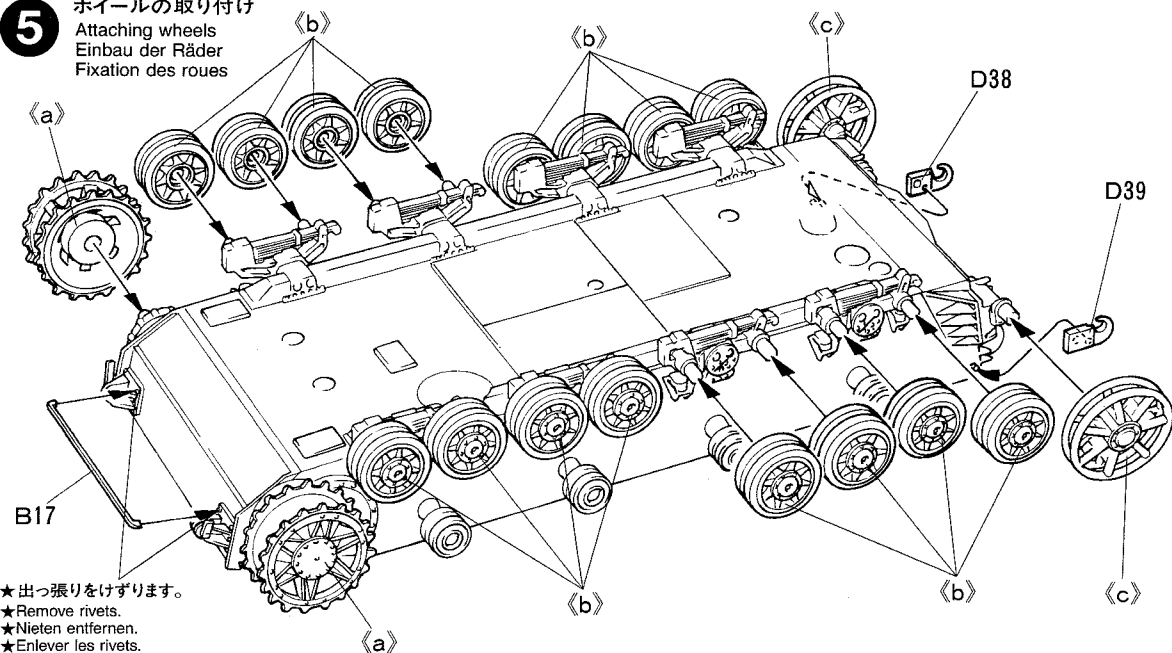
《前期》
Early type
Frühe Ausführung
Début de série



《後期》
Late type
Spätere Ausführung
Fin de série

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

5 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

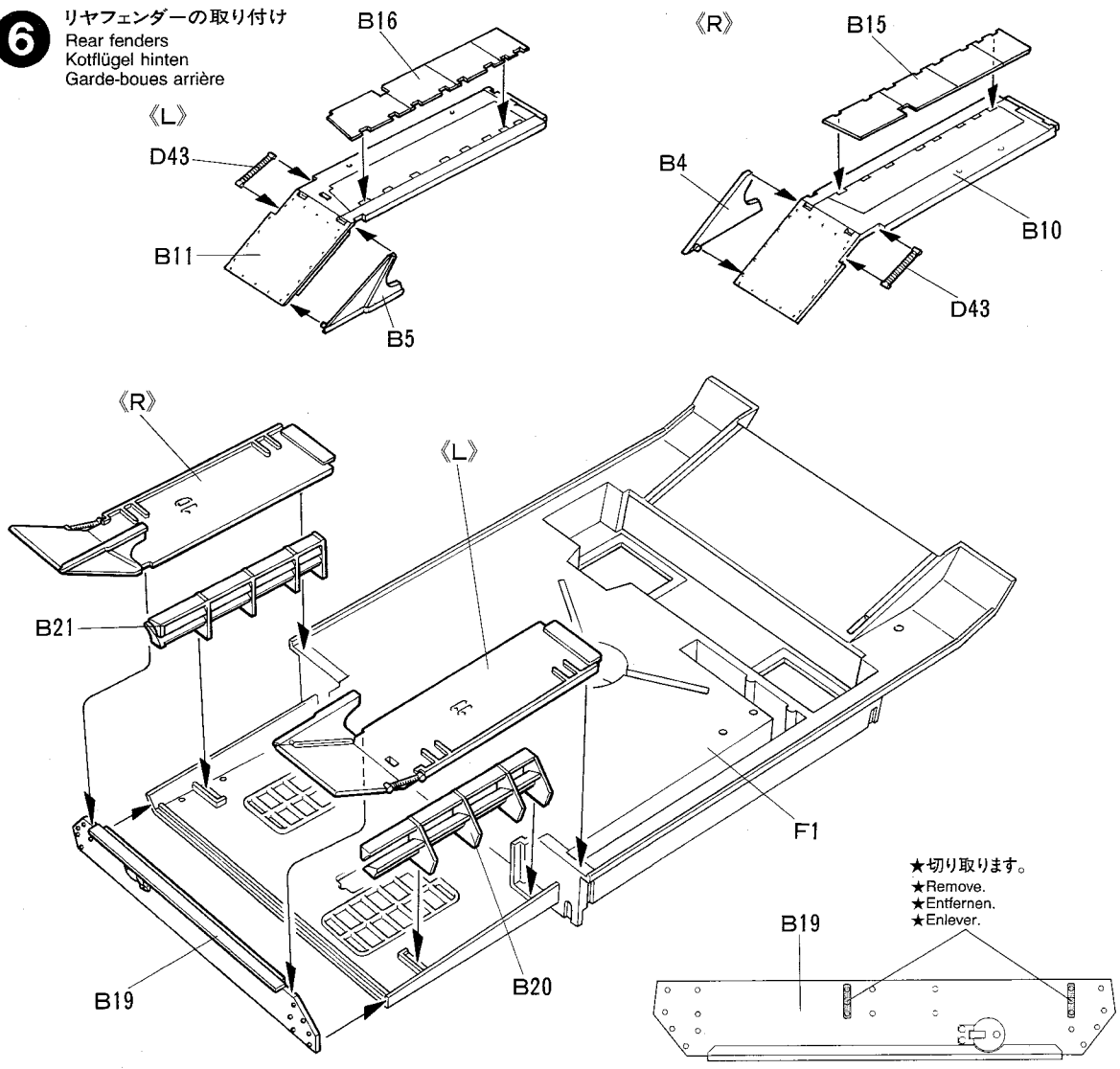


★出っ張りをけずります。
★Remove rivets.
★Nieten entfernen.
★Enlever les rivets.

6

リヤフェンダーの取り付け

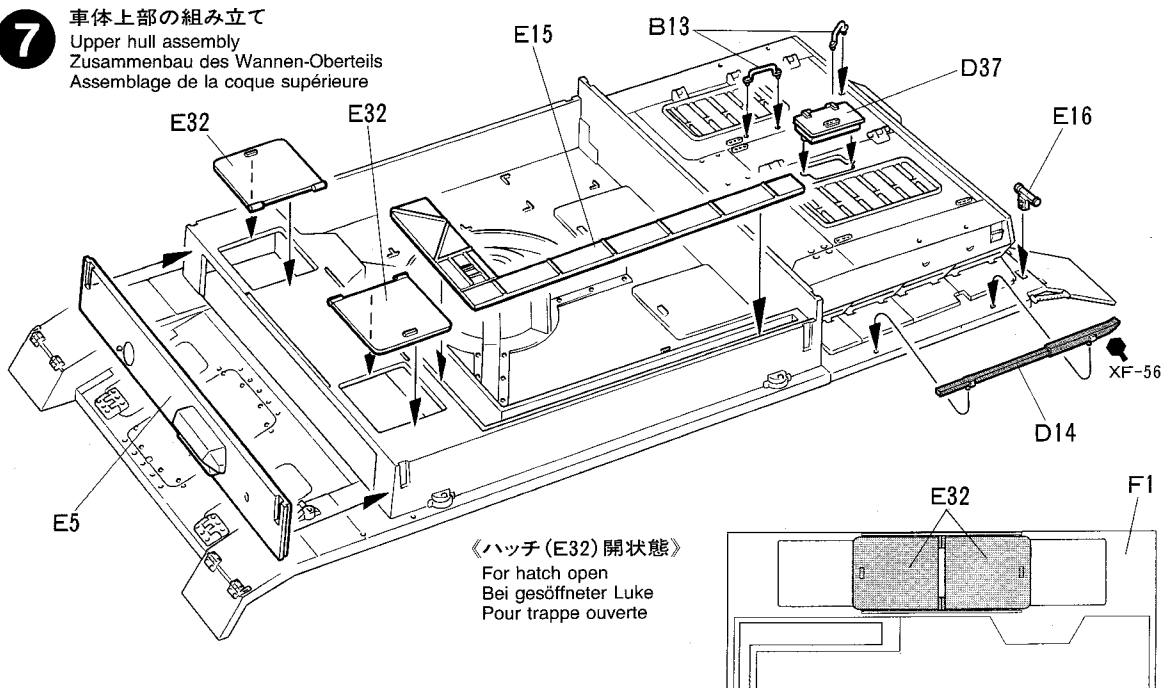
Rear fenders
Kotflügel hinten
Garde-boues arrière



7

車体上部の組み立て

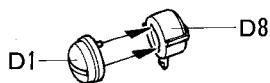
Upper hull assembly
Zusammenbau des Wannens-Oberteils
Assemblage de la coque supérieure



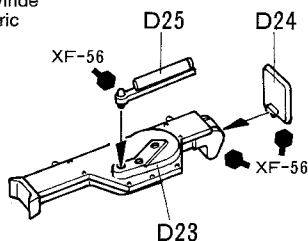
8 装備品の組み立て
Equipment
Teile der Ausstattung
Equipements

《ボッシュライト》

Bosch headlight
Bosch-Scheinwerfer
Phare Bosch



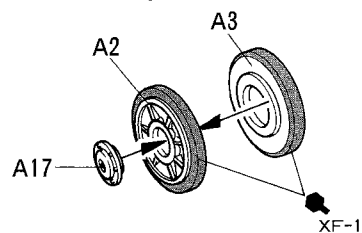
《ジャッキ》
Jack
Winde
Cric



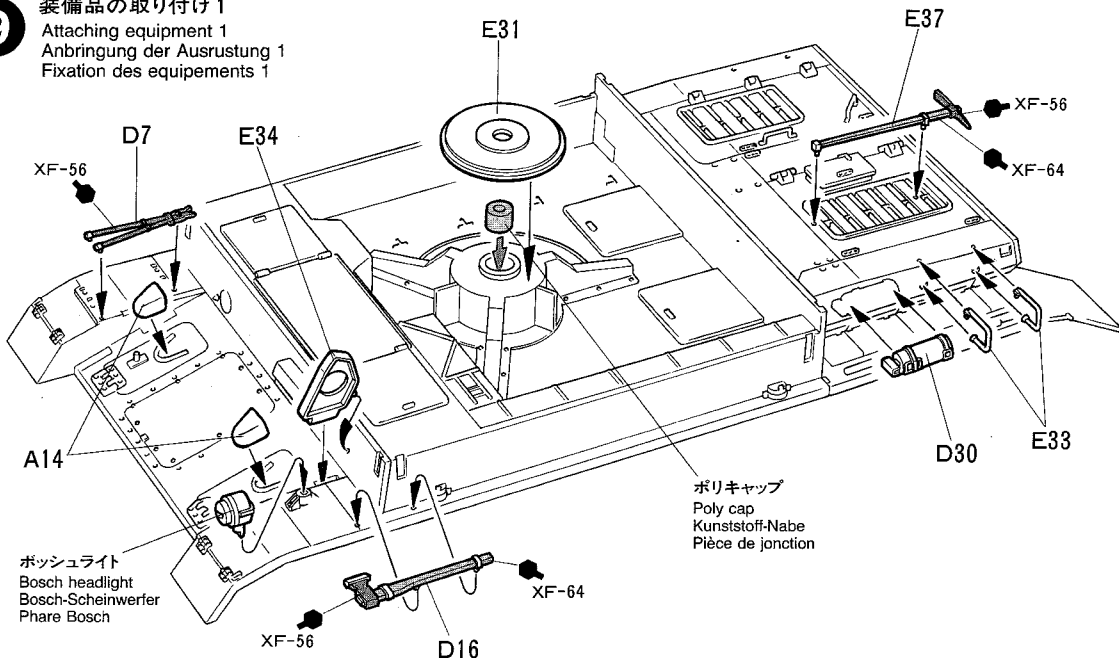
《予備転輪》

Spare wheel
Ersatzrad
Roue de rechange

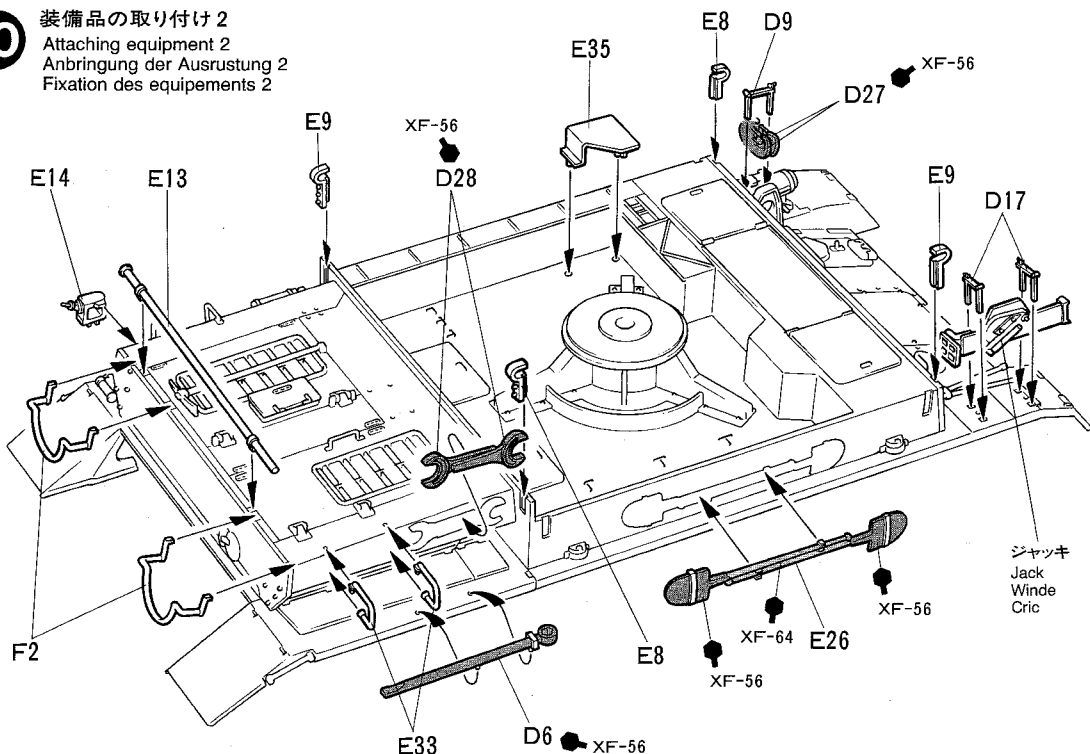
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



9 装備品の取り付け 1
Attaching equipment 1
Anbringung der Ausrüstung 1
Fixation des equipments 1

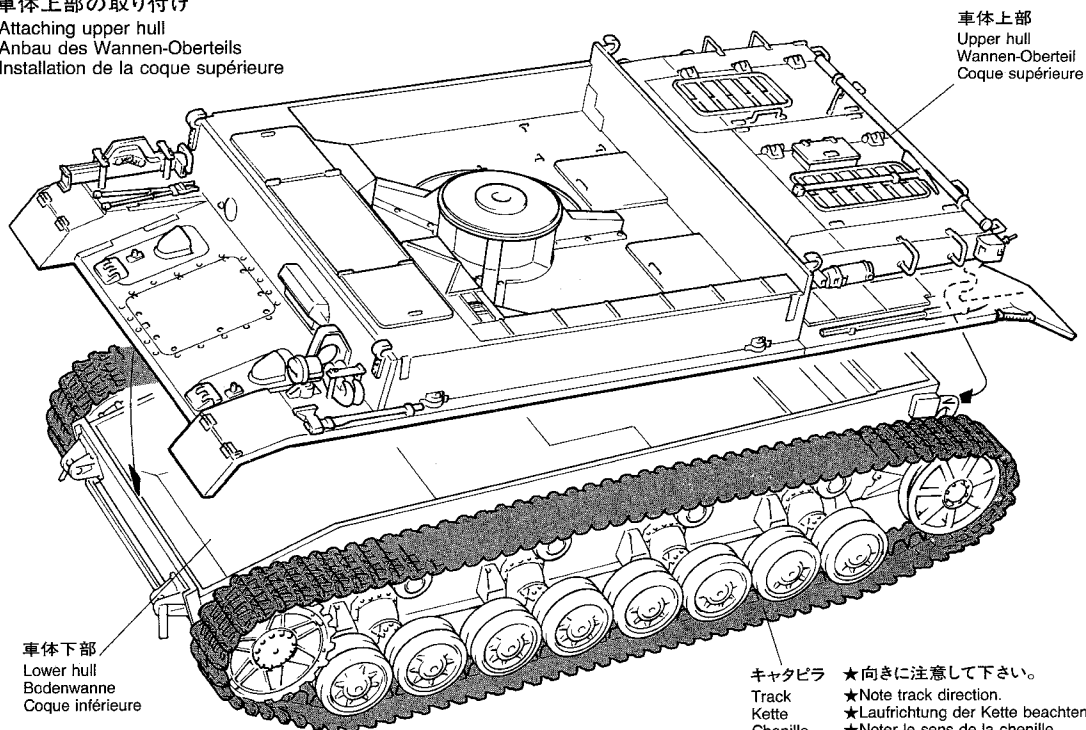


10 装備品の取り付け 2
Attaching equipment 2
Anbringung der Ausrüstung 2
Fixation des equipments 2



11

車体上部の取り付け
Attaching upper hull
Anbau des Wannen-Oberteils
Installation de la coque supérieure



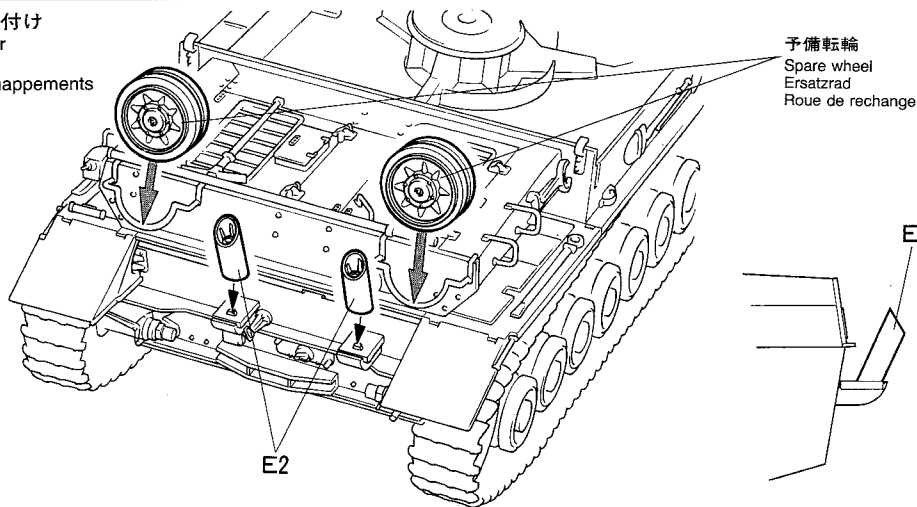
車体下部
Lower hull
Bodenwanne
Coque inférieure

キャタピラ
Track
Kette
Chenille

★向きに注意して下さい。
★Note track direction.
★Laufrichtung der Kette beachten.
★Noter le sens de la chenille.

12

マフラーの取り付け
Attaching muffler
Auspuff-Einbau
Fixation des échappements



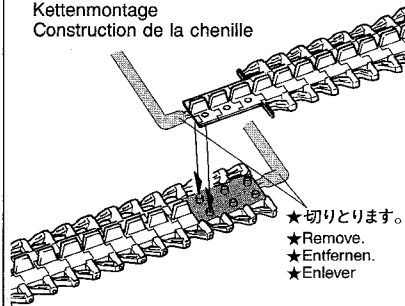
予備転輪
Spare wheel
Ersatzrad
Roue de rechange

E2

E2

《キャタピラの作り方》

Track construction
Kettenmontage
Construction de la chenille



★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever

- このキャタピラは接着式です。
- ①キャタピラの端にある細長いランナーは不要なので切り取ります。
- ②図の影の部分に接着剤をつけます。
- ③接着剤が他の部分につかないように注意しながらキャタピラの端を図のように

はめ込みます。この時キャタピラの接合部は、はがれやすいのでしっかり接着して下さい。

- キャタピラの接着剤がかわくまで車体下部に取り付けしないで下さい。またキャタピラが切れてしまった時は黒糸やホットキスなどで補強して下さい。
- またこのキャタピラは塗装ができます。キャタピラの錆びた感じや泥が付いた感じを出すのもおもしろいでしょう。

- The tracks in this kit can be glued using plastic cement.
- ① Remove any excess plastic from surface to be cemented.
- ② Apply cement. Be careful not to apply too thick.
- ③ Join track ends together and allow to set.
- Attach track to hull after cement has completely cured. If track breaks, join with staples or thread.
- The tracks can be painted using plastic paints.

●Die Ketten dieses Bausatzes mit Plastik-Kleber zusammenkleben.

- ① Plastik-Grate entfernen, damit sauber verklebt werden kann.
- ② Flüssigkleber bzw. Plastik-Kleber nicht zu dick auftragen.
- ③ Ketten-Enden zusammenpressen.
- Wenn der Kleber ausgetrocknet ist, Ketten auf Wanne aufziehen. Falls Kette reißt, mit Draht oder Faden zusammenhalten.
- Die Ketten-Teile können mit jeder Plastikfarbe bemalt werden.

●Les chenilles de ce kit peuvent s'assembler à l'aide de colle pour maquettes plastique standard.

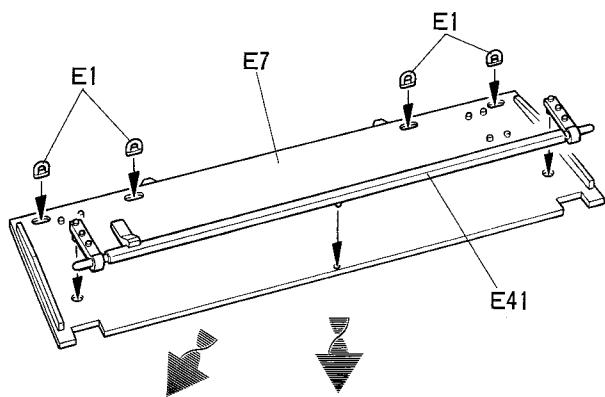
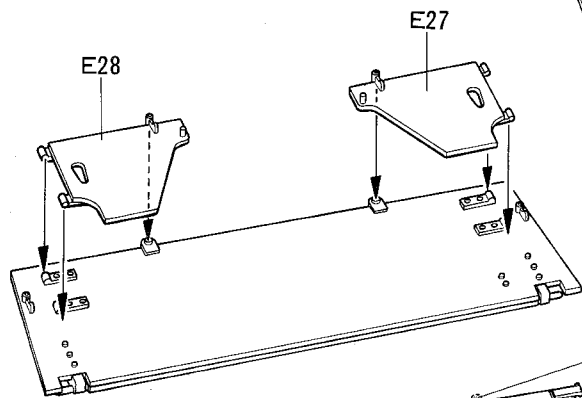
- ① Enlever tout excès de matière de la surface à coller.
- ② Appliquer la colle (une fine couche suffit).
- ③ Mettre en contact les deux extrémités et laisser sécher.
- Après séchage installer les chenilles sur les trains de roulement. Si une chenille casse, on peut la réparer à l'aide d'une agrafe ou de fil.
- La peinture des chenilles peut se réaliser à la peinture acrylique.

13 前面装甲板の組み立て

Front armored plate
Vordere Panzerplatte
Plaque de blindage avant

《水平射撃及び移動状態を作る時》

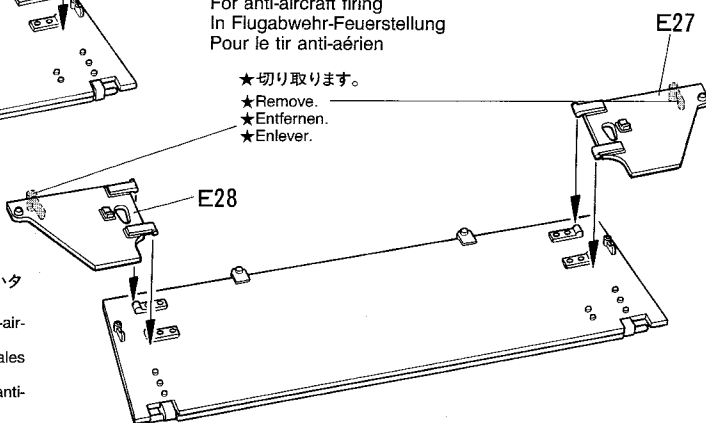
For horizontal firing or running
Bei horizontal feuender Kanone oder in Fahrt
Pour le tir horizontal ou le déplacement



《対空射撃状態を作る時》

For anti-aircraft firing
In Flugabwehr-Feuerstellung
Pour le tir anti-aérien

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



★水平射撃、対空射撃と移動状態の3つのうちから作りたいタイプを1つ選んで装甲板を組み立てます。

★Select and make one armored plate from horizontal firing, anti-aircraft and running types.

★Wählen Sie aus und fertigen Sie die Panzerplatte für horizontales Feuern, Flugabwehr-Feuerstellung und die Fahrstellung.

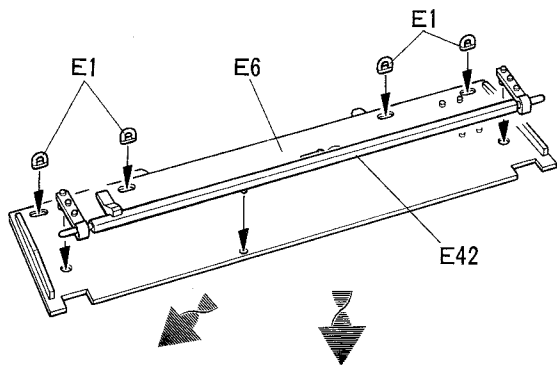
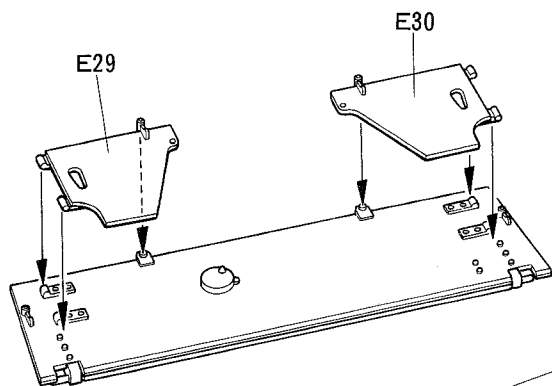
★Choisir et réaliser une plaque blindée pour le tir horizontal, anti-aérien ou le déplacement.

14 後面装甲板の組み立て

Rear armored plate
Hintere Panzerplatte
Plaque de blindage arrière

《水平射撃及び移動状態を作る時》

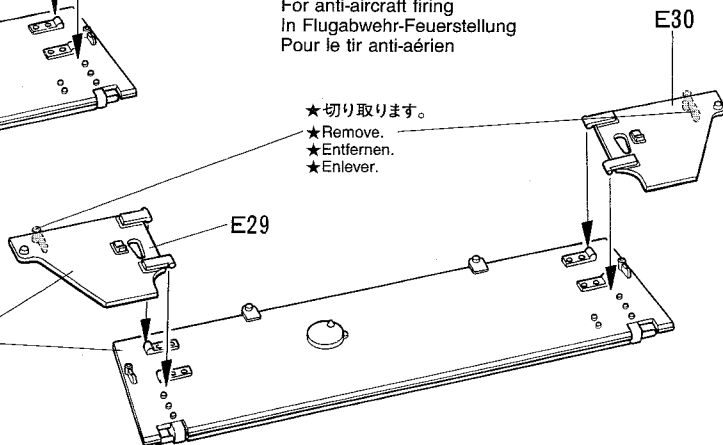
For horizontal firing or running
Bei horizontal feuender Kanone oder in Fahrt
Pour le tir horizontal ou le déplacement



《対空射撃状態を作る時》

For anti-aircraft firing
In Flugabwehr-Feuerstellung
Pour le tir anti-aérien

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

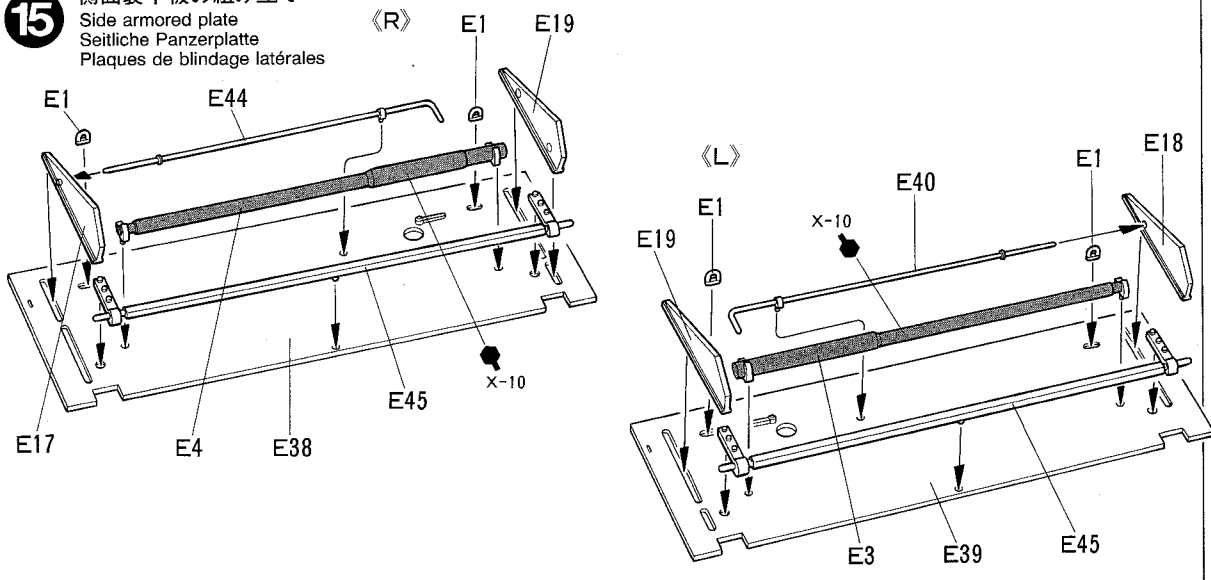


★水平になるように取り付けます。

- ★Attach horizontally.
- ★Horizontal einbauen.
- ★Fixer horizontalement.

15

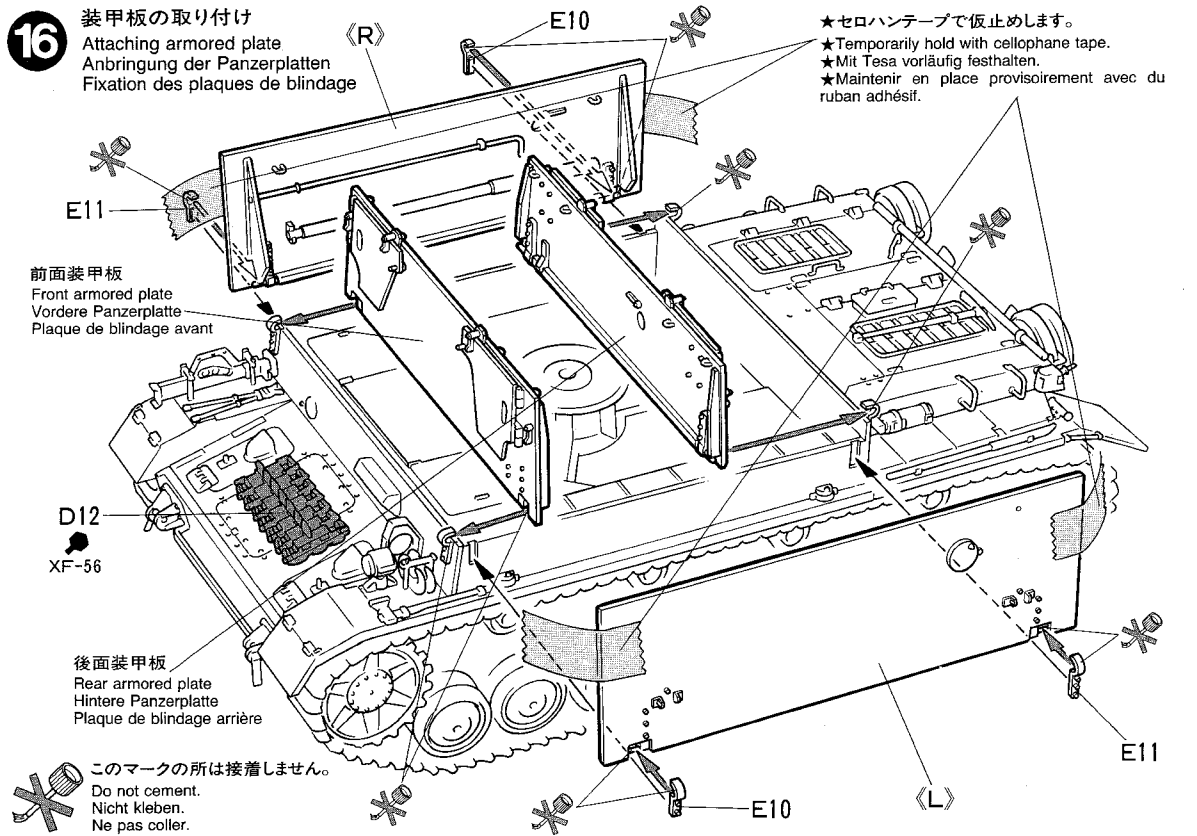
側面装甲板の組み立て

Side armored plate
Seitliche Panzerplatte
Plaques de blindage latérales**16**

装甲板の取り付け

Attaching armored plate
Anbringung der Panzerplatten
Fixation des plaques de blindage

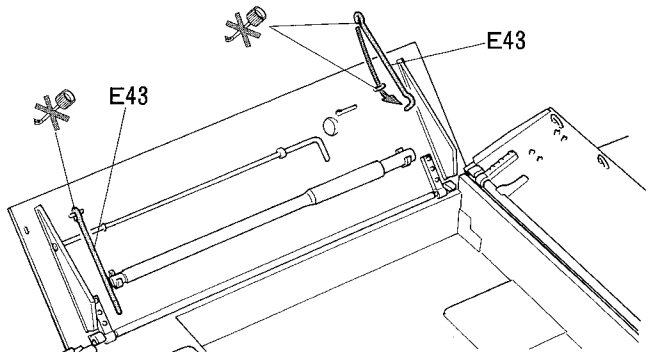
★セロハンテープで仮止めします。
★Temporarily hold with cellophane tape.
★Mit Tesa vorläufig festhalten.
★Maintenir en place provisoirement avec du ruban adhésif.

**17**

フックの取り付け

Hook
Haken
Crochets

★E43を左右の装甲板にそれぞれ2本ずつ取り付けます。
★Attach E-43 as shown to right and left armored plates.
★Teil E-43 gemäß Abbildung auf linker und rechter Panzerplatte befestigen.
★Fixer E43 comme montré à droite et à gauche des plaques de blindage.



●ここからあなたの作ろうとするタイプによって進むステップがちがいます。下記を参考に進んで下さい。

- Follow one of next steps as you like.
- Die nächsten Bauabschnitte nach eigenem Ermessen vornehmen.
- Suivre l'une des étapes suivantes selon son choix.

●水平射撃状態の時⑱へ

- Go to step 18 for horizontal firing.
- Fahren Sie für horizontale Feuerstellung bei Schritt 18 fort.
- Aller à l'étape 18 pour le tir horizontal.

●移動状態の時⑲へ

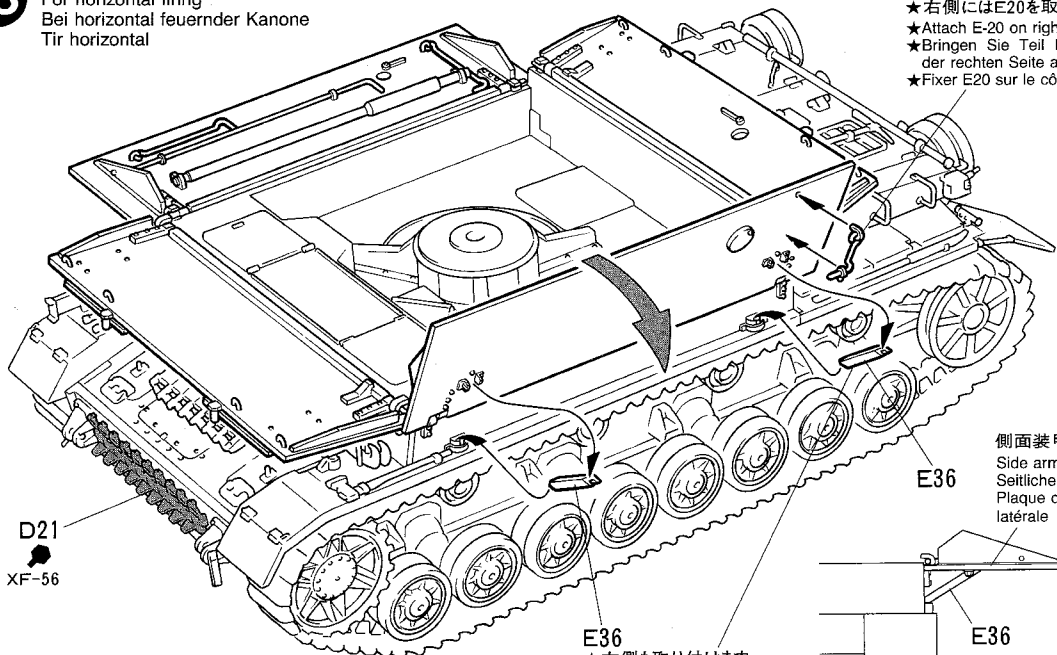
- Go to step 19 for running.
- Gehen Sie für Fahrtstellung weiter zu Schritt 19.
- Aller à l'étape 19 pour le déplacement.

●対空射撃状態の時⑳へ

- Go to step 20 for anti-aircraft firing.
- Fahren Sie für die Flugabwehrstellung mit Schritt 20 fort.
- Aller à l'étape 20 pour le tir anti-aérien.

18

水平射撃状態
For horizontal firing
Bei horizontal feuerver Kanone
Tir horizontal



D21
XF-56

E21
★右側にはE20を取り付けます。
★Attach E-20 on right side.
★Bringen Sie Teil E-20 auf der rechten Seite an.
★Fixer E20 sur le côté droit.

側面装甲板
Side armored plate
Seitliche Panzerplatte
Plaque de blindage latérale

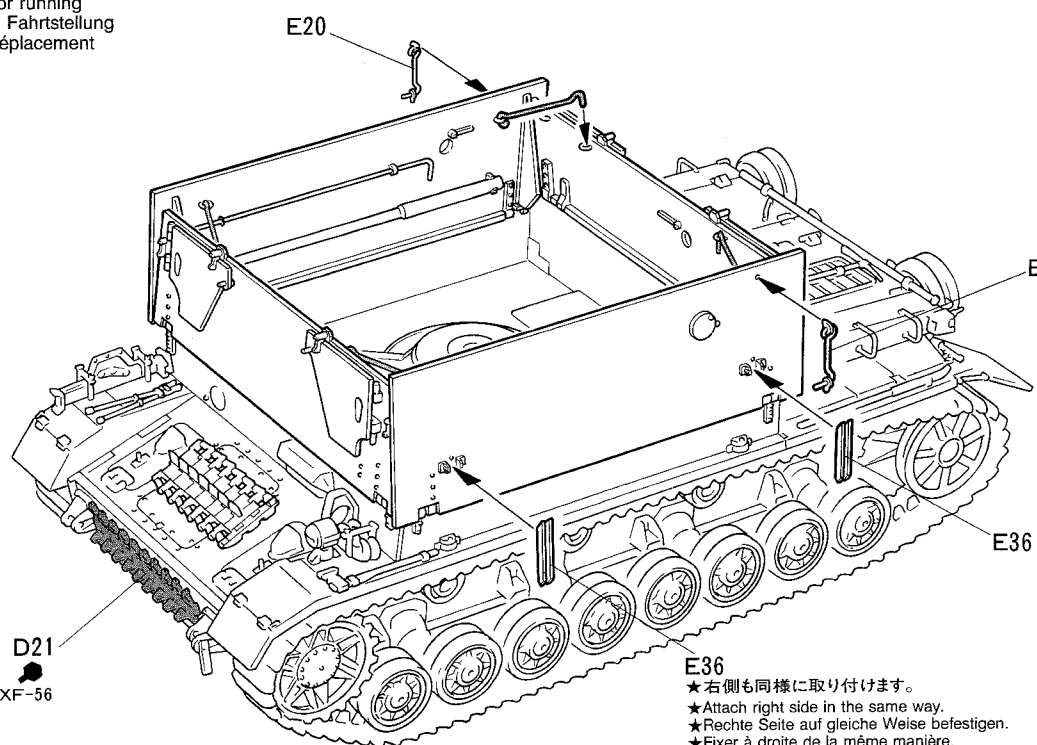
E36

E36

E36
★右側も取り付けます。
★Attach right side in the same way.
★Rechte Seite auf gleiche Weise befestigen.
★Fixer à droite de la même manière.

19

移動状態
For running
In Fahrtstellung
Déplacement



D21
XF-56

E20

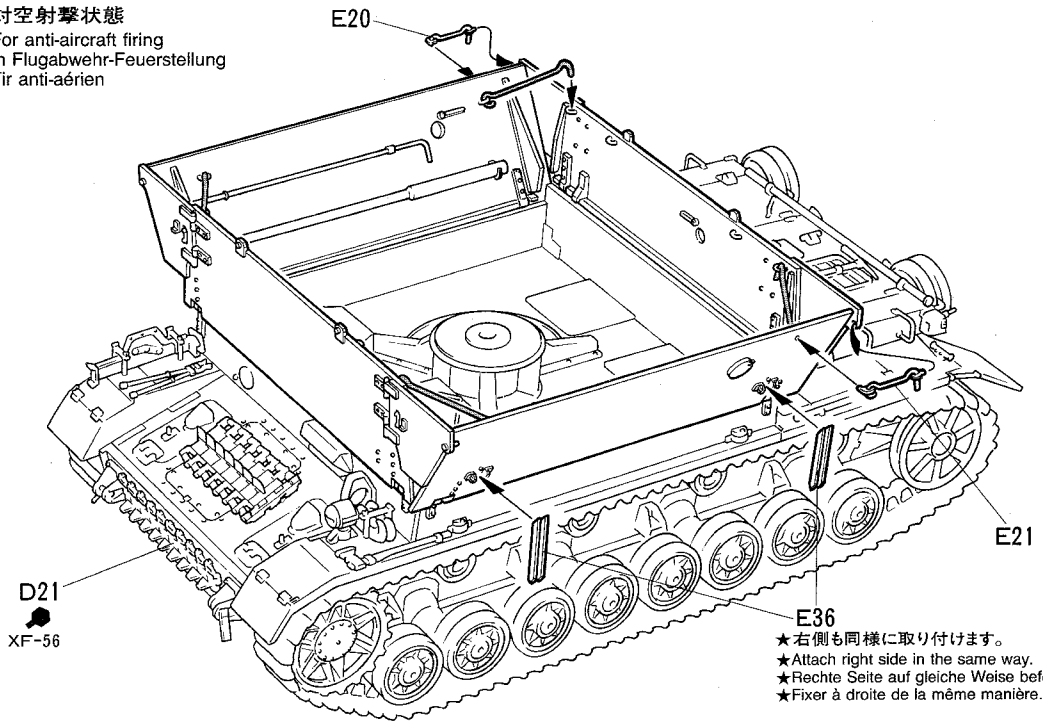
E21

E36

E36
★右側も同様に取り付けます。
★Attach right side in the same way.
★Rechte Seite auf gleiche Weise befestigen.
★Fixer à droite de la même manière.

20

対空射撃状態
For anti-aircraft firing
In Flugabwehr-Feuerstellung
Tir anti-aérien



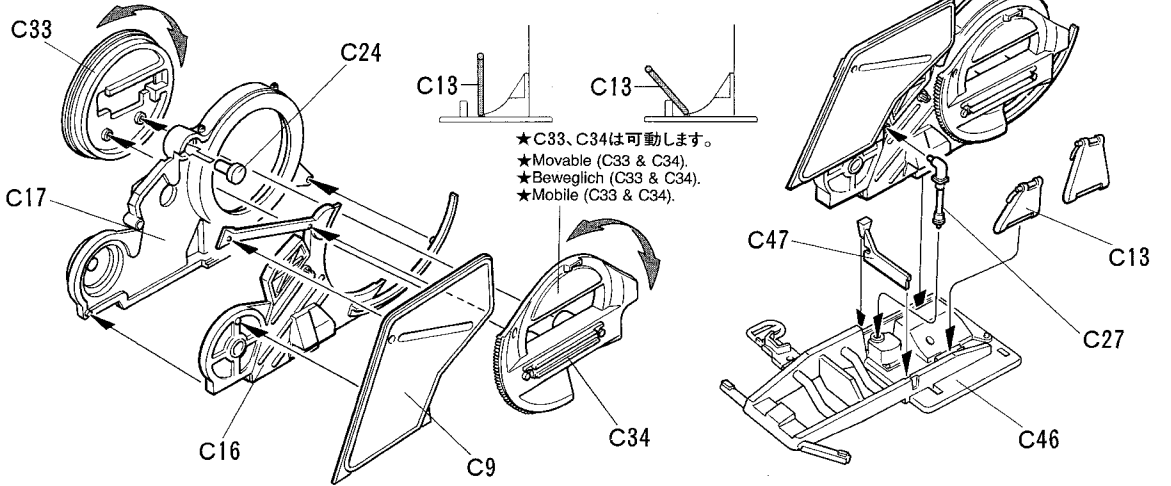
★右側も同様に取り付けます。
★Attach right side in the same way.
★Rechte Seite auf gleiche Weise befestigen.
★Fixer à droite de la même manière.

21

砲架の組み立て
Gun mount
Kanonenhalterung
Support du canon

《移動時》
For running
In Fahrtstellung
Déplacement

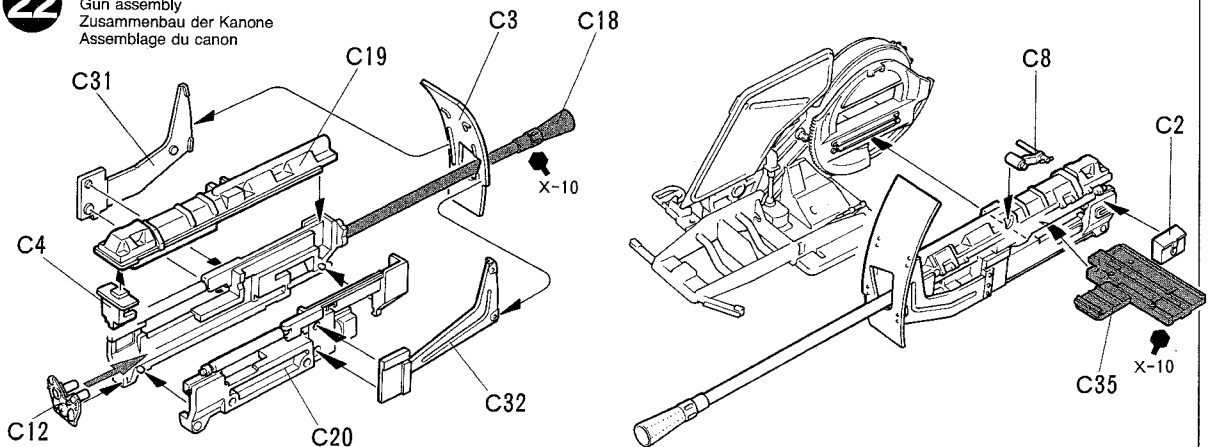
《水平、対空射撃時》
For horizontal firing
Bei horizontal feuender Kanone
Tir horizontal



★C33、C34は可動します。
★Movable (C33 & C34).
★Beweglich (C33 & C34).
★Mobile (C33 & C34).

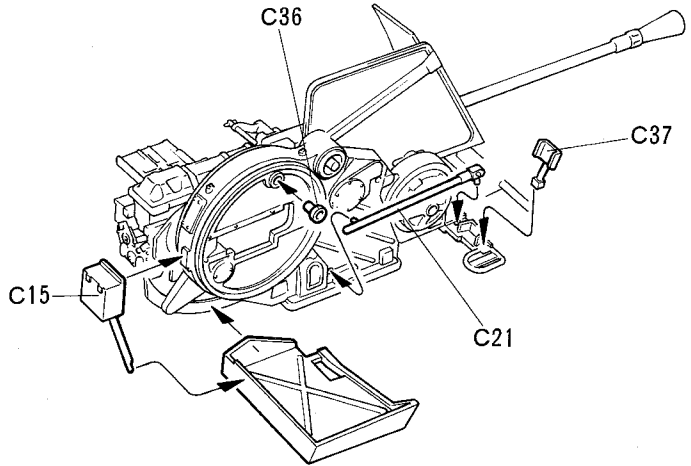
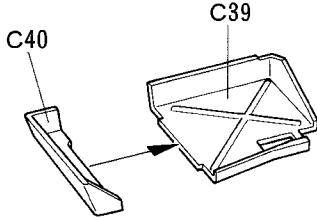
22

砲身の組み立て
Gun assembly
Zusammenbau der Kanone
Assemblage du canon



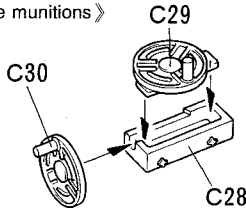
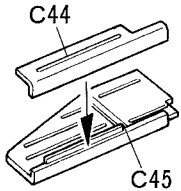
23 操作ペダルの取り付け
 Attaching pedal
 Anbringung der Trittplatten
 Fixation de la pédale

《薬莖トレイ》
 Cartridge tray
 Kartuschen-Aufnahme
 Plateau à munitions

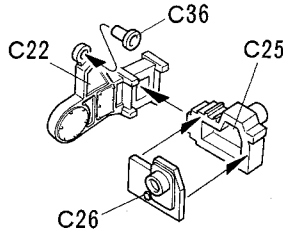


24 砲部品の組み立て
 Gun parts assembly
 Zusammenbau von Kanoneneinzelteilen
 Assemblage des pièces du canon

《排莖レール/ Cartridge rail
 Kartuschen-Traverse / Guide de munitions》

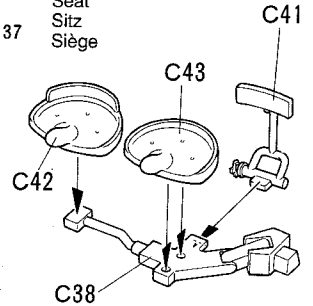


《操砲ハンドル》
 Gun handle
 Kanonen-Handgriff
 Molettes



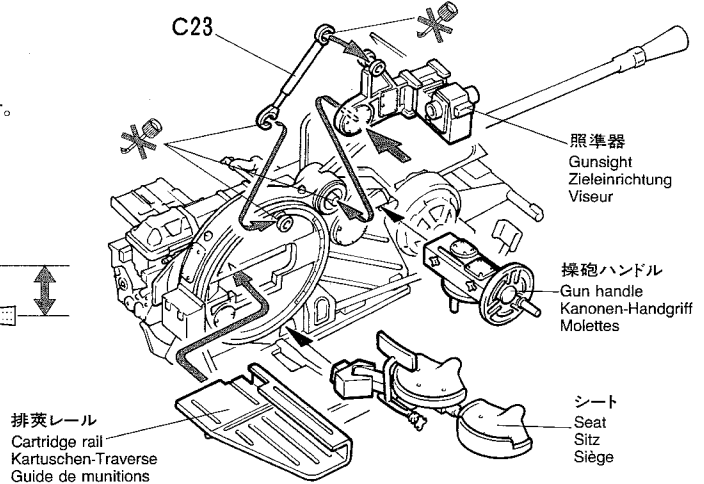
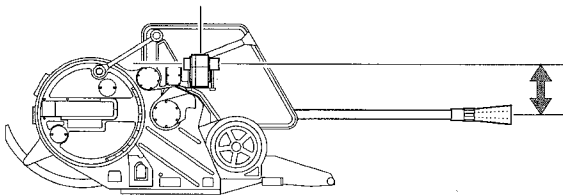
《対空照準器37型》
 37 type gunsight
 Kanonen-Zieleinrichtung Typ 37
 Viseur type 37

《シート》
 Seat
 Sitz
 Siège

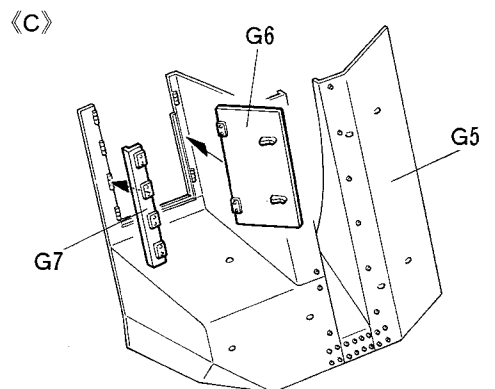
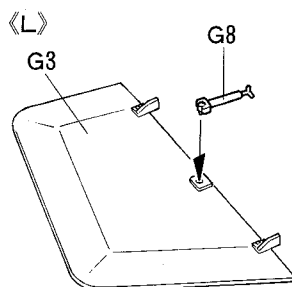
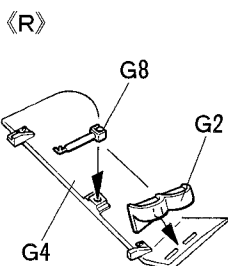


25 照準器の取り付け
 Attaching gunsight
 Anbringen der Zieleinrichtung
 Fixation du viseur

- ★照準器は下図のように銃身と水平になるように取り付けます。
- ★Attach gunsight horizontally with gun.
- ★Zieleinrichtung horizontal zur Kanone anbringen.
- ★Axe de visée parallèle au canon



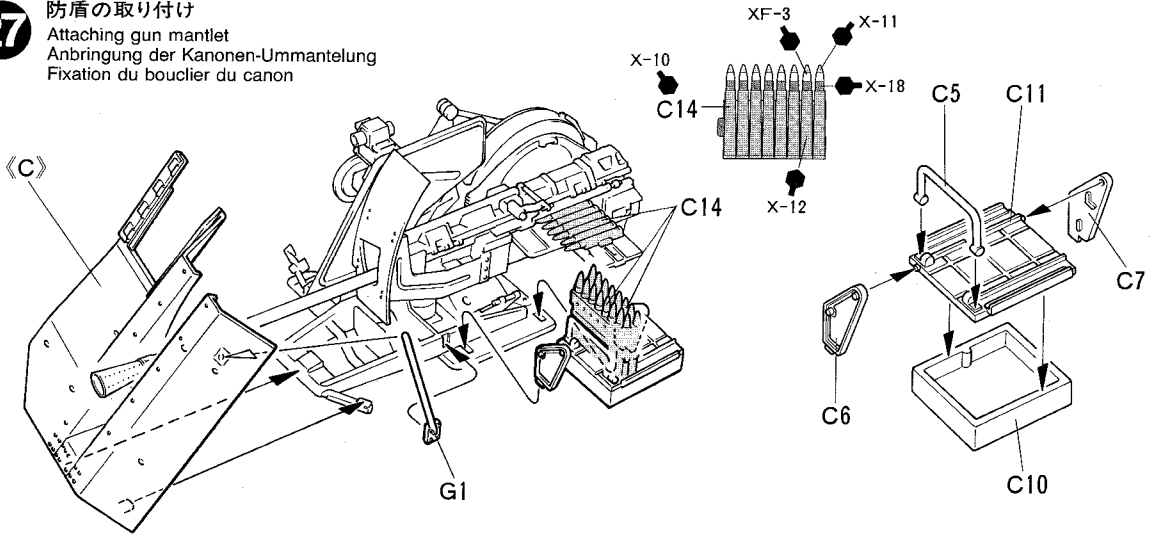
26 防盾の組み立て
 Gun mantlet
 Rohrummantelung
 Bouclier



27

防盾の取り付け

Attaching gun mantlet
Anbringung der Kanonen-Ummantelung
Fixation du bouclier du canon



28

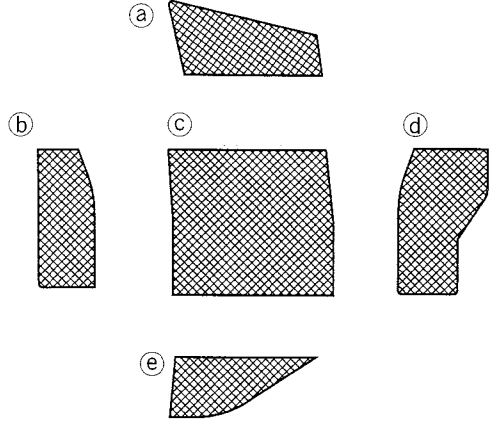
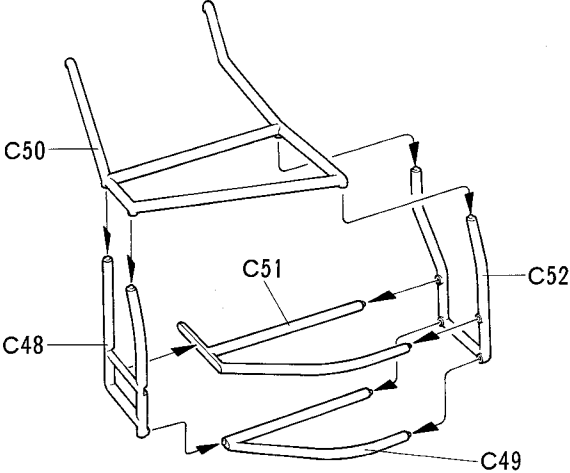
排莢ネットの組み立て

Cartridge receiver
Kartuschenauffangbehälter
Récupérateur de douilles

《アミ原寸図》

Full size
Originalgröße
Taille réelle

★下図の大きさにアミを切り出します。
 ★Cut mesh into size/shape shown below.
 ★Das Gitter wie unten gezeigt zuschneiden.
 ★Découper le treillis selon les patrons ci-dessous.

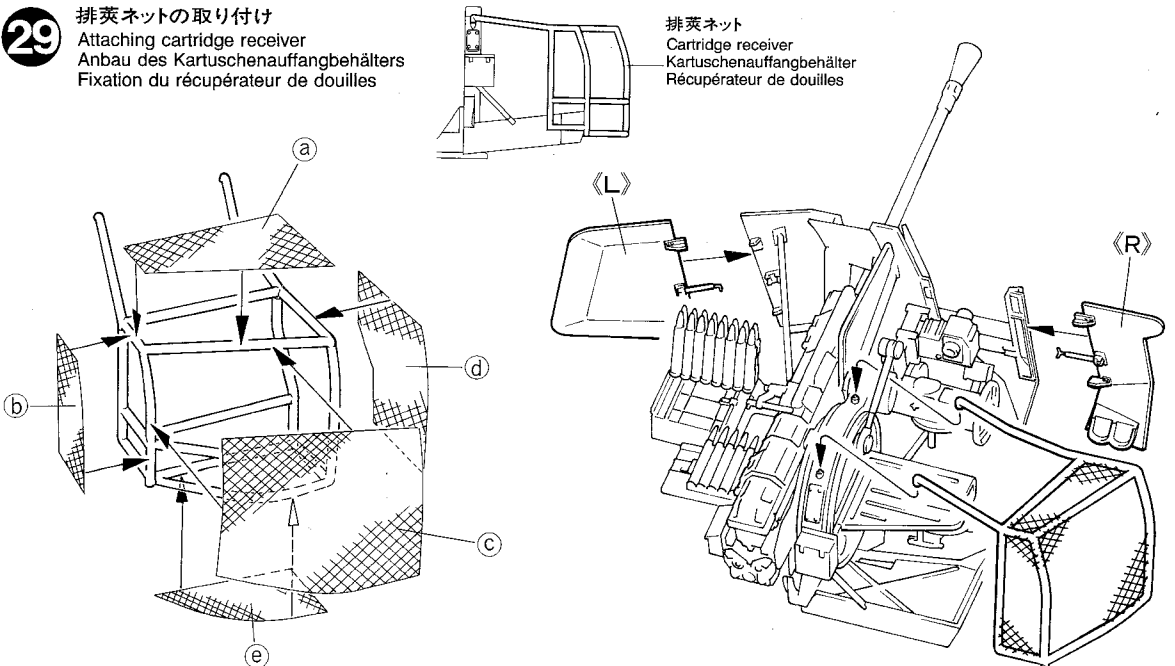


29

排莢ネットの取り付け

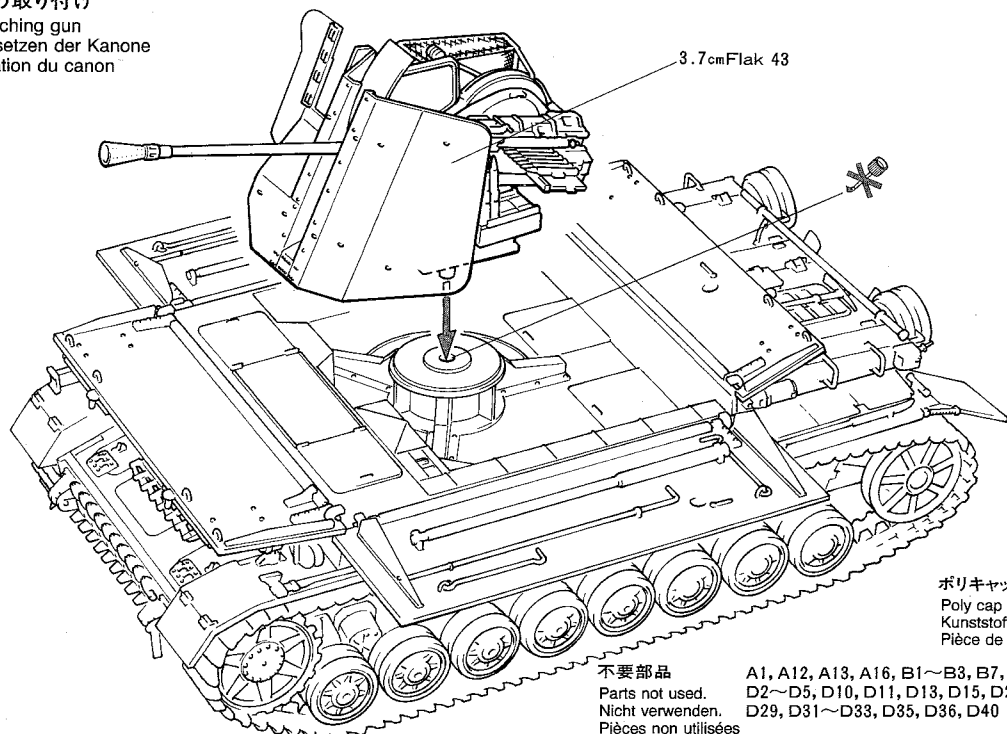
Attaching cartridge receiver
Anbau des Kartuschenauffangbehälters
Fixation du récupérateur de douilles

排莢ネット
Cartridge receiver
Kartuschenauffangbehälter
Récupérateur de douilles



30

砲の取り付け
Attaching gun
Aufsetzen der Kanone
Fixation du canon

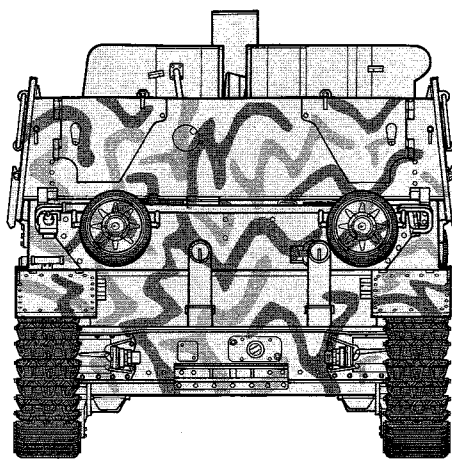
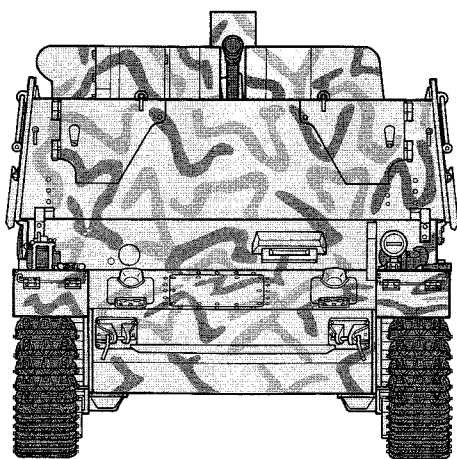
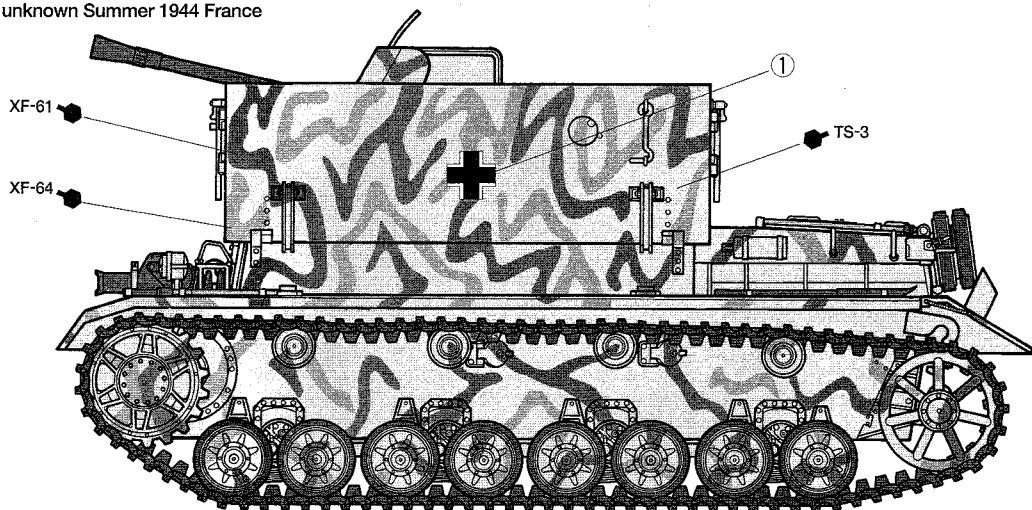


3.7cm Flak 43

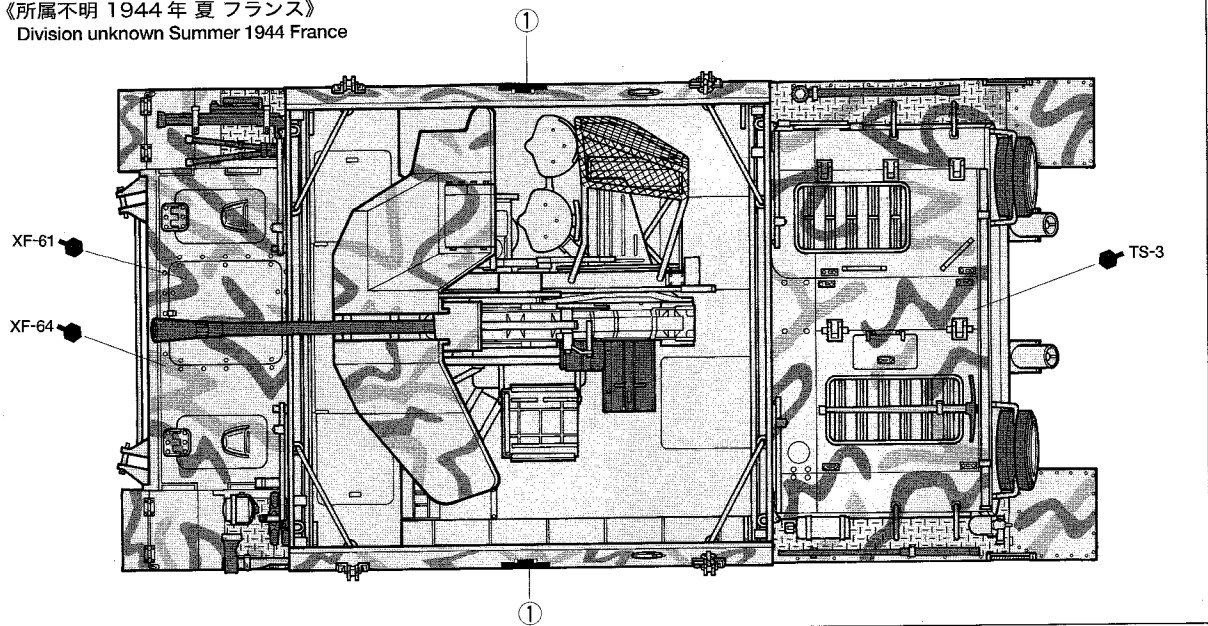
ポリキャップ×1
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

不要部品 A1, A12, A13, A16, B1~B3, B7, B8, B14,
Parts not used. D2~D5, D10, D11, D13, D15, D20, D26,
Nicht verwenden. D29, D31~D33, D35, D36, D40
Pièces non utilisées

《所属不明 1944年夏 フランス》
Division unknown Summer 1944 France



《所属不明 1944年夏 フランス》
Division unknown Summer 1944 France



PAINTING

《メーベルワーゲンの塗装》

1943年2月から全てのドイツ軍車輛の基本色はそれまでのジャーマングレイからダークイエローに変更されました。また、各部隊にはダークグリーンやレッドブラウンの塗料が支給され、基本色の上から各戦場の地形にあわせた様々なパターンの迷彩が施されました。

さらに、1944年8月からはこの3色全てが工場で塗装されるようになりました。1944年2月に生産が開始されたメーベルワーゲンにも同様の塗装が施されていました。機関砲部分など細部の塗装は組立図中に●マークとタミヤカラー・エナメル塗料、アクリル塗料の色番号で指示してあります。

Painting the Möbelwagen

Von Februar 1943, all German military vehicles were painted dark yellow on all surfaces in the factory, and then camouflaged dark green or reddish brown at each Panzer division. From August 1944, all painting was performed at the factory. The Möbelwagen was also painted in this fashion. For painting of detailed parts such as the gun, please refer to the ● mark and Tamiya color numbers indicated in the instruction manual.

Lackierung des Möbelwagen

Von Februar 1943 an wurde alle Deutschen Militärfahrzeuge werkseitig mit vollständig dunkelgelbem Anstrich ausgeliefert und erhielten dann von den jeweiligen Panzerdivisionen einen Tarnanstrich mit dunkelgrün oder rotbraun. Ab August 1944 wurden alle Lackierarbeiten im Werk vorgenommen. Auch der Möbelwagen wurde auf diese Weise lackiert. Für die Lackierung von Details wie etwa der Kanone, beachten Sie bitte die ● Markierung und

die in der Bauanleitung aufgeführte Tamiya-Farbnummer.

Décoration du Möbelwagen

A partir de février 1943, tous les véhicules militaires allemands étaient peints jaune sombre en usine puis camouflés en vert foncé et brun rouge dans les Panzer Division. A partir d'août 1944, l'intégralité du camouflage était appliqué en usine. Ce fut le cas des Möbelwagen. Pour peindre les détails tels le canon, se reporter au symbole ● et aux références de peintures Tamiya indiquées dans le manuel d'instructions.



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 35237
0443176	Lower Hull
0003492	A Parts (1 pc.)
0003603	B Parts
0003604	C & G Parts
0003495	D Parts

0003605	E Parts
0003606	F Parts
0443177	Track
0443027	Poly Cap (4 pcs.)
1403187	Decal
4613007	Mesh

《タミヤカード》 タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、アフターサービスでお問合わせ下さい。

●振替料金が安く便利な郵便振替もご利用下さい。ご利用法は下記をご参照下さい。

《郵便振替のご利用法》

お近くの郵便局にある郵便振替払込用紙の通信欄に、ITEM番号、スケール、製品名、数量を必ずご記入下さい。そして口座番号欄に00810-9-1118、加入者名欄に田宮模型、金額欄に必要な部品の合計金額を記入します。そして払込人住所氏名欄に、あなたの住所、氏名、郵便番号、電話番号をご記入いただき、代金をそえて郵便局の窓口にお出し下さい。また郵便振替をご利用になる時は右のカードは必要ありません。

MÖBELWAGEN

Sd.Kfz 161/3 Möbelwagen 3.7cm Flak auf Fgst Pz. Kpfw. IV (Sf)

1/35ドイツIV号対空自走砲

メーベルワーゲン

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたアフターサービス取り扱い店にご注文いただけます。当社アフターサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または、定額小替(100円以下は切手可)と一緒にお申し込み下さい。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日(月~金曜日)8:00~20:00祝日▶休み

車体下部	430円
Aパーツ(ホイール1枚)	420円
Bパーツ(車体部品)	500円
C・Gパーツ(3.7cm砲)	790円
Dパーツ(補助キャタピラ)	500円
Eパーツ(装甲板)	720円

Fパーツ(車体上部)	450円
キャタピラ	390円
ポリキャップ	170円
マーク	200円
アミ	150円

For Japanese use only!

ITEM 35237

住所	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
電話 ()	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
氏名	<input type="text"/>				

0799



田宮模型

静岡市恵田原3-7 千422-8610

PRINTED IN JAPAN